

**Duminică, 17 mai 2009, orele 18.00**  
**Standul României**

**A.** Prezentarea celor mai recente traduceri în italiană din literatura română

Moderatori: Prof. Marco CUGNO, Universitatea din Torino; Prof. Roberto SCAGNO, Universitatea din Padova, Prof. Angela TARANTINO, Universitatea din Florența, Prof. Smaranda BRATU ELIAN, Universitatea din București, Prof. Bruno MAZZONI, Universitatea din Pisa

**B.** Prezentarea colecției bilingve “Biblioteca Italiană” apărută la editura “Humanistas”, în coordonarea prof. Smaranda Bratu Elian

Vor lua cuvântul: Prof. Smaranda BRATU ELIAN, Universitatea din București, Prof. Mariarosa MASOERO, Universitatea din Torino

**C.** Prezentarea volumelor din opera lui Mircea Eliade apărute recent la editura Jaca Book

Va lua cuvântul: Prof. Roberto SCAGNO, Universitatea din Padova

**D.** Prezentarea volumelor:

Lena Constante, *L'evasione silenziosa*, Edizioni Nutrimenti, 2008;

Daniela Crăsnaru, *Austerloo e altre battaglie*, volum îngrijit de Bruno Mazzone, traducere Oana Bosca-Malin, Pagine, Roma 2008. Va fi prezentă autoarea.



cu sprijinul



**ROMÂNIA**

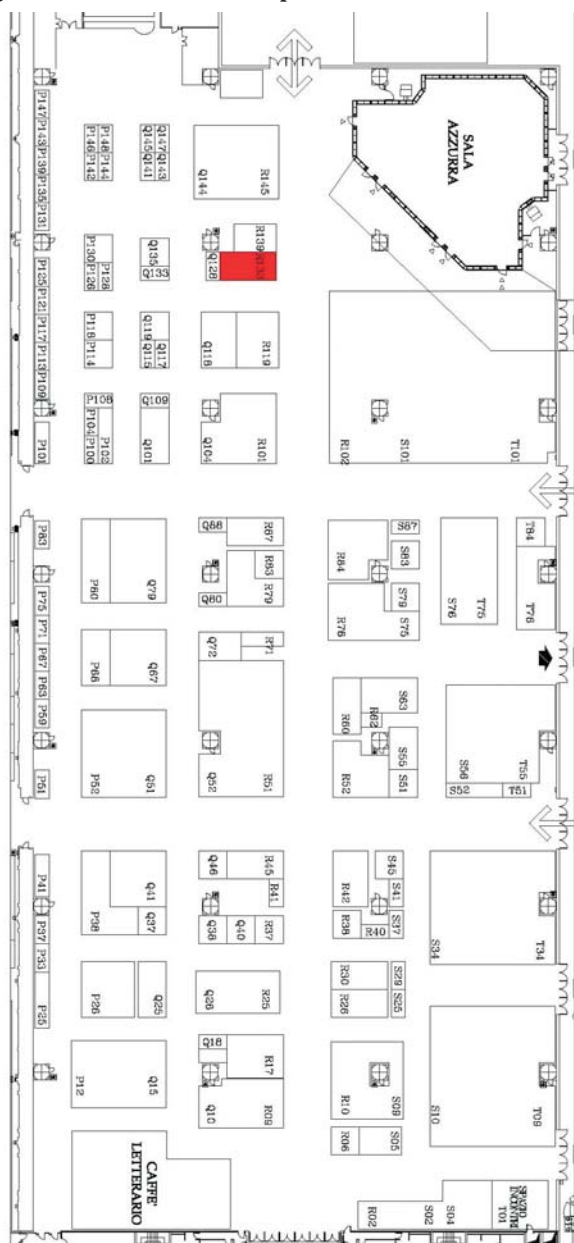
LA

**A XXII-A EDIȚIE A**

**TÂRGULUI  
INTERNAȚIONAL DE  
CARTE**

**TORINO 2009**

**1989 - 2009:  
Confirmări și debuturi  
în literatura română**



Collocazione Stand della Romania - Padiglione 3, Stand n. R133

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica di Venezia  
Cannaregio 2214 - 30121 Venezia, Tel. 041-5242309, fax: 041-715331



**Joi, 14 mai 2009, orele 17.00**

**Standul României**

**Deschiderea Standului României**

Vor lua cuvântul:

Prof. Marco CUGNO, Universitatea din Torino

Prof. Bruno MAZZONI, Universitatea din Pisa

Prof. Smaranda BRATU ELIAN, Universitatea din București

Dr. Monica JOITA, Director a.i. Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția

Dl. Rolando PICCHIONI, Președinte Fundația pentru Carte, Muzică și Cultură

Dl. Ernesto FERRERO, Director editorial Fiera del Libro

**Vineri, 15 mai 2009, orele 11.00**

**Standul României**

**A.** Prezentarea volumelor:

Marco Cugno, *La poesia romana del Novecento* (Edizioni dell'Orso, Alessandria 2008)

Norman Manea, *Felicità obbligatoria* (trad. Marco Cugno & Luisa Valmarin, Il Saggiatore, Milano 2008)

Paul Goma, *L'arte della fuga* (trad. Marco Cugno, Voland, 2007)

Ana Blandiana, *Progetti per il passato e altri racconti* (trad. Marco Cugno, Anfora, 2008)

Moderator: Prof. Marco CUGNO, Universitatea din Torino

**B.** Prezentarea volumelor *Romania culturale oggi*, Editura Universității La Sapienza, Italia, 2008 și a ultimelor numere ale revistei "România Orientală"

Moderatori: lect. Univ. dr. Nicoleta NEȘU, Universitatea La Sapienza Roma, Departamentul de Studii Europene și Interculturale și Dr. Pietro SCARPULLA, Universitatea La Sapienza din Roma

Volumul apărut în cadrul programului ICR "Publishing Romania"

**Vineri, 15 mai 2009, orele 18.00**

**Sala de conferințe a Bibliotecii Civice "Italo Calvino", Lungo Dora Agrigento 94, 10152 Torino**

În colaborare cu:

*Città di Torino*

*Biblioteche Civiche Torinesi*

*Forum Internazionale ed Europeo di Ricerche sull'Immigrazione di Torino (FIERI)*

**ATELIER DE LUCRU**

**"1989-2009: Confirmări și debuturi în literatura română"**

Moderatori: Dr. Roberto MERLO, Universitatea din Torino, Paolo MESSINA, Directorul general al Bibliotecilor civice din Torino, Dr. Monica JOIȚA, Director a.i. al Institutului Român de Cultură și Cercetare Umanistică din Veneția, Dr. Pietro CINGOLANI, Antropolog FIERI

Participanți:

Scriitori români: Ioana NICOLAIE, Doina RUȘTI, Ana Maria SANDU, Petru CIMPOEȘU, Filip FLORIAN, Lucian Dan TEODOROVICI

Traducătorii: Livia Claudia BÂZU, Anita Natascia BERNACCHIA, Ileana M. POP

Reprezentanți ai editurilor italiene: Michela CARPI (Alberto Castelvetti Editore din Roma), Laura SENSERINI (Fazi Editore din Roma), Simone ZONZA (Director Zonza Editori din Milano)

**Sâmbătă, 16 mai 2009, orele 11.00**

**Standul României**

Prezentarea volumului

*Il diluvio, il drago e il labirinto. Studi di magia e mitologia europea comparata* de Andrei Oișteanu (ediție tradusă și îngrijită de Dan Octavian CEPRAGA și Maria BULEI, Edizioni Fiorini, Verona 2008)

Vor lua cuvântul:

Autorul: Andrei OIȘTEANU, Institutul de Istoria Religiilor al Academiei Române

Traducători: Prof. Dan Octavian CEPRAGA, Universitatea din Padova și drd. Maria BULEI, Universitatea din Verona

Vor interveni: Prof. Roberto SCAGNO și Prof. Alvaro BARBIERI, Universitatea din Padova; Prof. Natale SPINETO, Universitatea din Torino

Reprezentant Edizioni Fiorini: Prof. Anna Maria BABBI, Universitatea din Verona

**Sâmbătă, 16 mai 2009, orele 19.30-21.00**

**SPAZIO BOOK, Pavilionul 5**

În colaborare cu:

*Città di Torino*

*Biblioteche Civiche Torinesi*

*Forum Internazionale ed Europeo di Ricerche sull'Immigrazione di Torino (FIERI)*

**ATELIER DE LUCRU**

**"1989-2009: Confirmări și debuturi în literatura română"**

Moderatori: Dr. Roberto MERLO, Universitatea din Torino, Paolo MESSINA, Directorul general al Bibliotecilor civice din Torino, Dr. Monica JOIȚA, Director a.i. al Institutului Român de Cultură și Cercetare Umanistică din Veneția, Dr. Pietro CINGOLANI, Antropolog FIERI

Participanți:

Scriitori români: Ioana NICOLAIE, Doina RUȘTI, Ana Maria SANDU, Petru CIMPOEȘU, Filip FLORIAN, Lucian Dan TEODOROVICI

Traducătorii: Livia Claudia BÂZU, Anita Natascia BERNACCHIA, Ileana M. POP

Reprezentanți ai editurilor italiene: Michela CARPI (Alberto Castelvetti Editore din Roma), Laura SENSERINI (Fazi Editore din Roma), Simone ZONZA (Director Zonza Editori din Milano)

**Duminică, 17 mai 2009, orele 11.00**

**Standul României**

Prezentarea volumelor:

Constantin Noica, *Saggio sulla filosofia tradizionale e Trattato di ontologia* (traducere Solange Daini, edizioni ETS, Pisa 2007), volume apărute cu sprijinul Societății Române de Fenomenologie din București

Moderatori: Prof. Bruno MAZZONI și Prof. Alfonso IACONO, Universitatea din Pisa, Prof. Roberto SCAGNO, Universitatea din Padova

Vor lua cuvântul: Solange DAINI, traducător și Dna. BORGHINI, Director Casa editrice ETS Pisa